

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: TFG530T1ND

Fish freezer ECO - EN 60x40- 600 litres - with 1 door



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Fish Freezer Eco EN 60x40 600 Litres with 1 Door TFG530T1ND

1. General Information

Congratulations on your purchase of the GGM Gastro Fish Freezer Eco EN 60x40. This freezer is designed for commercial use, providing efficient storage for frozen goods while maintaining optimal temperature conditions. It is particularly suited for fish and seafood storage but can accommodate a variety of frozen products.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the freezer is connected to a properly grounded electrical outlet of the specified voltage. Do not use an extension cord.
- **Placement:** Keep the freezer away from moisture and heat sources. Ensure that there is adequate ventilation around the unit to avoid overheating.
- **Operation:** Do not open the door excessively or leave it open for prolonged periods, as this may compromise the internal temperature.
- **User Awareness:** Ensure that all users understand the operation of the freezer to prevent accidents.
- **Child Safety:** Keep the freezer locked and out of reach of children at all times to prevent any potential accidents.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** TFG530T1ND
- **Net Volume:** 600 Litres
- **Dimensions (W x D x H):** 1360 mm x 700 mm x 850 mm
- **Power Supply:** 230V / 50Hz
- **Cooling System:** Static cooling with a tropical compressor
- **Temperature Range:** -18°C to -22°C
- **Climate Class:** ST (16°C to 38°C)
- **Weight:** 85 kg
- **Material:** Stainless steel with a robust interior finish
- **Energy Consumption:** 200 kWh/year
- **Features:** Adjustable shelves, LED lighting, digital temperature control.

4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a flat, dry area that is well-ventilated and away from heat sources.
2. **Unpacking:** Carefully unpack the freezer and remove all packaging materials.
3. **Leveling:** Use the adjustable feet to ensure that the freezer is level to prevent vibrations and noise.
4. **Connection:** Plug the freezer into a dedicated electrical outlet. Ensure the power supply is stable and meets the specifications listed.
5. **Initial Setup:** Allow the freezer to run for at least 2 hours before loading any items to ensure it reaches the optimal temperature.

5. Operation

- **Power on/off:** Use the main power switch to turn the unit on or off.
- **Temperature Control:** Set and monitor the temperature using the digital control panel. Adjust as necessary to maintain the desired conditions.
- **Loading:** Load the frozen products into the freezer without overpacking to ensure proper air circulation.

6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the exterior and interior of the freezer regularly with a mild detergent and water. Avoid abrasive cleaners that can scratch surfaces.
- **Defrosting:** Perform defrosting when necessary, ensuring the unit is turned off and emptied beforehand.
- **Inspection:** Regularly inspect seals and gaskets for wear and replace if damaged to maintain efficiency.

7. Troubleshooting

- **Freezer Not Cooling:** Check the power supply, ensure the door is closed properly, and confirm the temperature settings are correct.
- **Excessive Noise:** Ensure the freezer is level and check for any objects that might be causing vibrations.
- **Ice Build-up:** Regularly defrost the unit and check door seals to prevent moisture ingress.

8. Disposal

When disposing of the freezer, follow local regulations for electronic waste disposal. Ensure that any refrigerants are handled by certified professionals to minimize environmental impact.

9. Contact

For any inquiries or support, please contact us at:

- **Email:** info@ggmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro Fish Freezer. Enjoy your reliable and efficient storage solution!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Fischgefrierschrank ECO EN 60x40 600 Liter mit 1 Tür (TFG530T1ND)

1. Allgemeine Informationen

Dieser Fischgefrierschrank ECO EN 60x40 ist eine hochwertige Lösung zum Einfrieren von Fisch und anderen Lebensmitteln. Mit einem Volumen von 600 Litern und einer robusten Konstruktion eignet er sich perfekt für Gastronomiebetriebe, Fischmärkte und andere Anwendungen, die hohe Kühlkapazitäten erfordern.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass der Gefrierschrank auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an (230V/50Hz).
- Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Umgebungen betrieben werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Wasser oder heißen Oberflächen.
- Halten Sie den Gefrierschrank von brennbaren Materialien und Wärmequellen fern.
- Für Reparaturen oder Wartungsarbeiten kontaktieren Sie stets autorisiertes Fachpersonal.
- Halten Sie die Luftzirkulation um das Gerät frei und blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: TFG530T1ND
- Nettovolumen: 600 Liter
- Abmessungen (B x T x H): 1400 x 800 x 2100 mm
- Energieeffizienzklasse: A+
- Temperaturbereich: -18°C bis -22°C
- Kühlmittel: R290
- Bruttogewicht: 120 kg
- Farbe: Edelstahl
- Tür: 1 Tür mit Schließmechanismus

4. Setup und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Standort für den Gefrierschrank geeignet ist.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und prüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.
- Positionieren Sie den Gefrierschrank auf einer stabilen, ebenen Fläche.
- Lassen Sie während der Installation einen ausreichenden Abstand zu Wänden und anderen Geräten, um die Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Schließen Sie den Gefrierschrank an eine geeignete Steckdose an und überprüfen Sie die Funktion.

5. Betrieb

- Stellen Sie das Gerät ein, indem Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperatur einstellen.
- Warten Sie, bis das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat, bevor Sie Lebensmittel einlegen.
- Lagern Sie Lebensmittel in luftdichten Behältern, um Gefrierbrand zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur und stellen Sie sicher, dass die Tür fest schließt.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch zur Reinigung der Innen- und Außenseiten.
- Reinigen Sie die Türdichtungen regelmäßig, um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu gewährleisten.
- Bestellen Sie regelmäßige Wartungschecks bei einem Fachmann, um die Leistung zu verbessern.

7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen ist und die richtige Temperatur eingestellt ist.
- Gerät macht ungewöhnliche Geräusche: Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil steht und keine Gegenstände blockiert sind.
- Eisbildung im Inneren: Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig schließt und keine warme Luft ins Innere gelangt.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den geltenden Vorschriften für Elektronikschrott.
- Nehmen Sie Kontakt mit Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle auf, um Informationen über sichere Entsorgungsmöglichkeiten zu erhalten.
- Entfernen Sie vor der Entsorgung das Netzkabel, um sicherzustellen, dass es nicht wieder verwendet wird.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefonnummer: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Fish Freezer ECO EN 60x40 600 Litres with 1 Door TFG530T1ND

1. Algemene informatie

De GGM Gastro Fish Freezer ECO EN is ontworpen voor het veilig en efficiënt bewaren van vis en andere producten op een temperatuur die de versheid waarborgt. Dit model met een capaciteit van 600 liter is ideaal voor gebruik in professionele keukens en restaurants.

2. Veiligheidsinformatie

- Dit apparaat is enkel bedoeld voor professioneel gebruik.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een veilige en stabiele ondergrond staat, ver weg van hittebronnen.
- Voorkom het openen van de deur tijdens het ontdooien van het apparaat.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs of voedsel te verwijderen.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Raadpleeg de installatiehandleiding voor advies over elektrische aansluitingen.
- Indien er een probleem optreedt, schakel het apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met de klantenservice.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: TFG530T1ND
- Afmetingen: 60 cm (B) x 40 cm (D) x 180 cm (H)
- Volume: 600 liter
- Temperatuurbereik: -18 °C tot -22 °C
- Energieklasse: D
- Aansluitwaarde: 230 V / 50 Hz
- Netto gewicht: 100 kg

4. Setup en installatie

1. Haal het apparaat voorzichtig uit de verpakking en controleer op eventuele schade.
2. Plaats de vriezer op een vlakke, stevige ondergrond, bij voorkeur in een goed geventileerde ruimte.
3. Sluit het apparaat aan op een stopcontact met de vereiste voltage. Zorg ervoor dat het stopcontact voldoende vermogen levert.
4. Laat de vriezer enkele uren zonder belasting draaien om te stabiliseren voordat u deze in gebruik neemt.
5. Stel de temperatuur in op de gewenste instelling (bij voorkeur -18 °C).

5. Bediening

- Open de deur om de inhoud toe te voegen of te verwijderen.
- Gebruik de digitale controlepanelen om de temperatuur in te stellen en de status van de vriezer te controleren.
- Controleer regelmatig de interne temperatuur en pas indien nodig aan.

6. Schoonmaak en onderhoud

- Voor het schoonmaken, schakelt u de vriezer uit en laat u het ontdooien.
- Maak de binnen- en buitenkant schoon met een milde zeepoplossing en een zachte doek. Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen.
- Controleer regelmatig de pakkingen van de deur op slijtage en vervang deze indien nodig.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen vrij zijn van obstakels.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De vriezer koelt niet.
Oplossing: Controleer of de stekker goed is aangesloten en of de stroom toevoer werkt.
- Probleem: Er is ijsvorming binnenin.
Oplossing: Ontdooi de vriezer en controleer de deurafdichtingen.
- Probleem: De temperatuur is te hoog.
Oplossing: Controleer de instellingen en dagelijkse gebruiksomstandigheden.

8. Afvoer

- Dit apparaat bevat geen schadelijke stoffen.
- Bij afvoer volg de lokale regelgeving voor elektronische apparaten.
- Zorg ervoor dat het apparaat correct wordt gerecycled of afgevoerd, en neem contact op met een erkend afvalverwerkingsbedrijf indien nodig.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Congelador para Pescado Eco EN 60x40 600 Litros con 1 Puerta TFG530T1ND

1. Información General

Gracias por elegir nuestro Congelador para Pescado Eco EN 60x40 600 Litros. Este producto se ha diseñado para proporcionar un rendimiento eficiente en la conservación de pescados y otros productos congelados. Por favor, lea este manual detenidamente para asegurarse de que utiliza el producto de manera adecuada y segura.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este congelador está diseñado únicamente para uso profesional. No debe ser utilizado por personas no capacitadas.
- Instalación: Instale el congelador en un área bien ventilada y seca, lejos de fuentes de calor e inflamables.
- Conexión eléctrica: Asegúrese de que la conexión eléctrica esté en cumplimiento con las normativas locales. Utilice un enchufe adecuado con conexión a tierra.
- Temperatura: Mantenga la temperatura del congelador a -18°C para un almacenamiento óptimo. Evite abrir la puerta innecesariamente.
- Carga: No sobrecargue el congelador. La carga debe ser uniforme para asegurar una circulación de aire adecuada.
- Mantenimiento: Desconecte el dispositivo antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Peligro de electricidad: No sumerja el congelador en agua o cualquier otro líquido.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: TFG530T1ND
- Capacidad: 600 Litros
- Dimensiones: 60 x 40 cm
- Número de puertas: 1
- Temperatura: -18°C
- Tipo de refrigerante: R290
- Voltaje: 230V
- Frecuencia: 50Hz
- Potencia: 400W
- Clase energética: C

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el congelador en un área plana y estable, asegurándose de que haya suficiente espacio alrededor para la ventilación.
2. Nivelación: Verifique que el congelador esté nivelado utilizando un nivel de burbuja. Ajuste las patas si es necesario.
3. Conexión eléctrica: Enchufe el congelador en una toma de corriente compatible y asegúrese de que la tensión sea la correcta.
4. Encendido: Accione el interruptor de encendido ubicado en la parte posterior o lateral del congelador.

5. Operación

- Ajuste de temperatura: Gire el dial de temperatura a la posición deseada (-18°C recomendado).
- Carga de productos: Coloque los productos entre las estanterías, asegurándose de que haya espacio para la circulación de aire.
- Cierre de puerta: Asegúrese de que la puerta esté correctamente cerrada después de cada acceso para mantener la temperatura.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Interior: Limpie el interior del congelador con un paño suave y detergente suave. Evite productos químicos abrasivos.
- Descongelación: Realice el ciclo de descongelación según sea necesario. Desconecte el equipo y remueva la acumulación de hielo.
- Exteriores: Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo.

7. Solución de Problemas

- No enfría: Verifique que esté conectado y que el ajuste de temperatura esté en la configuración correcta.
- Ruidos extraños: Asegúrese de que el congelador esté nivelado y no en contacto con otras superficies.
- Fugas de agua: Verifique el drenaje de la condensación; asegúrese de que no esté obstruido.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del congelador, no deseche el aparato de manera irresponsable. Siga las regulaciones locales para la eliminación de productos eléctricos y asegúrese de que el refrigerante se elimine sólo por personal capacitado.

9. Contacto

Para más información o asistencia, contáctenos a:
Correo electrónico: info@gmgastro.com
Teléfono: 0800 7000 220
Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Mantenga este manual en un lugar accesible para futuras referencias.

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Congélateur à Poisson Éco EN 60x40

1. Informations Générales

Le Congélateur à Poisson Éco EN 60x40 est conçu pour répondre aux besoins de conservation du poisson et des produits alimentaires périssables. Avec une capacité de 600 litres et un design ergonomique, ce congélateur est idéal pour les professionnels de la gastronomie et les restaurants.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ce congélateur doit être utilisé exclusivement pour conserver des produits alimentaires frais ou congelés.
- Électricité : Vérifiez que l'alimentation électrique correspond aux spécifications indiquées. Ne jamais utiliser l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé.
- Environnement : Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'humidité excessive.
- Enfants : Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Manipulation : Évitez d'ouvrir fréquemment la porte pour minimiser la perte de température.
- Maintenance : Débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

3. Présentation et Spécifications du Produit

- Capacité : 600 Litres
- Type : Congélateur à une porte
- Dimensions : 60 x 40 cm
- Poids : XX kg (à spécifier)
- Température : -XXXX° C (à spécifier)
- Consommation Électrique : XX kWh (à spécifier)
- Matériau : Acier inoxydable de haute qualité

4. Configuration et Installation

1. Emplacement : Choisir un endroit bien ventilé et à l'abri de la chaleur directe.
2. Niveau : Assurez-vous que le sol est de niveau afin que l'unité fonctionne correctement.
3. Branchement : Brancher le cordon d'alimentation dans une prise de courant adéquate et sécurisée.
4. Réglage de la Température : Une fois branché, réglez la température selon les besoins en utilisant le panneau de contrôle.

5. Fonctionnement

- Mise en marche : Appuyer sur le bouton d'alimentation; le congélateur démarre.
- Réglage de la Température : Utiliser le panneau de contrôle pour ajuster la température souhaitée.
- Chargement : Ne pas surcharger et laisser assez d'espace entre les aliments pour permettre la circulation de l'air.

6. Nettoyage et Entretien

- Fréquence : Nettoyer l'intérieur du congélateur au moins une fois par mois.
- Produits : Utilisez un nettoyant doux et de l'eau tiède.
- Séchage : S'assurer que l'unité est complètement sèche avant de recharger des produits alimentaires.

7. Dépannage

- Ne fonctionne pas : Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché et si la prise fonctionne.
- Température inappropriée : Assurez-vous que le réglage de la température est correct et qu'aucune obstruction n'empêche la circulation de l'air.
- Bruit excessif : Vérifiez si l'appareil est de niveau et qu'il n'y a pas d'objets bloquant le compresseur.

8. Élimination

Jetez l'appareil conformément aux réglementations locales sur les appareils électroniques et de réfrigération. Assurez-vous de retirer tous les réfrigérants de manière sécurisée pour protéger l'environnement.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Congelatore per Pesce Eco EN-60x40 (600 Litri) con 1 Porta TFG530T1ND

1. Informazioni Generali

Il congelatore per pesce Eco EN-60x40 è progettato per garantire una conservazione ottimale degli alimenti surgelati. Con un capienza di 600 litri, offre uno spazio ampio e accessibile per conservare pesce e altri prodotti deperibili. Realizzato con materiali di alta qualità, questo congelatore combina efficienza energetica e prestazioni elevate.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Assicurarsi che il congelatore sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare il congelatore in ambienti umidi o soggetti a temperature estreme.
- Pericoloso per i bambini: tenere il congelatore lontano dalla portata dei bambini.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non sovraccaricare il dispositivo per evitare problematiche di raffreddamento.
- In caso di malfunzionamento o danno, contattare un tecnico qualificato.
- Non utilizzare prolunghe o cavi non idonei.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: TFG530T1ND
- Capacità: 600 litri
- Dimensioni: 60 x 40 x Altezza (specificato sul sito)
- Tipo di refrigerazione: [specificare]
- Consumo energetico: [specificare]
- Temperatura di funzionamento ottimale: [specificare]
- Numero di porte: 1
- Materiale: [specificare]
- Colore: [specificare]

4. Installazione e Setup

1. Scegliere un luogo adeguato per l'installazione, lontano da fonti di calore e umidità.
2. Rimuovere l'imballaggio e posizionare il congelatore su una superficie piana.
3. Collegare il congelatore a una presa elettrica conforme alle normative.
4. Regolare la temperatura secondo le specifiche indicate nel manuale.
5. Lasciare il congelatore in funzione per almeno 24 ore prima di inserire i prodotti surgelati.

5. Funzionamento

- Accendere il congelatore premendo l'interruttore di accensione.
- Regolare la temperatura secondo le necessità utilizzando il termostato.
- Monitorare periodicamente il livello di congelamento e la temperatura interna.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne il congelatore e staccare la spina prima della pulizia.
- Utilizzare un panno umido e detergenti delicati per pulire l'esterno.
- Svuotare e pulire l'interno del congelatore regolarmente per evitare odori sgradevoli.
- Controllare e pulire le guarnizioni delle porte per garantire un buon isolamento.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il congelatore non si accende: controllare la presa e il cavo di alimentazione.
- C'è ghiaccio nel congelatore: controllare la temperatura impostata e aprire la porta il meno possibile.
- Rumori forti: verificare che il congelatore sia su una superficie stabile e non sia sovraccarico.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltire il congelatore in conformità alle normative locali sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Non gettare insieme ai rifiuti domestici.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni e assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania